

卷第三百二十二 鬼七

陶侃 謝尚 襄陽軍人 呂順 桓恭 庾崇 曹公船 王志都 唐邦 王矩 周義 袁乞 王恒之 劉遁 王思規 華逸 張君林 蠻兵 陳皋 袁無忌 新蔡王昭平 遠學諸生

陶侃

陶侃，字士竹，曾如廁，見數十人，悉持大印。有一人單衣平上幘，自稱後帝，云：「君長者，故出見。三載勿言，富貴至極。」侃便起，旋失所在。有大印作公字，當其穢所。雜五行書曰：「廁神曰後帝也。」（出《異苑》）

謝尚

夏侯弘自云見鬼，與其言語。鎮西謝尚所乘馬忽死，憂惱甚至，謝曰：「卿若能令此馬生者，卿真為見鬼也。」弘去良久，還曰：「廟神樂君馬，故取之。當活。」尚對死馬坐，須臾，馬忽自門外走還，至馬屍間，便滅，應時能動起行。謝曰：「我無嗣，是我一身之罰？」弘經時無所告，曰：「頃所見小鬼耳，必不能辨此源由。」後忽逢一鬼，乘新車，從十許人，著青絲布袍。弘前提牛鼻，車中人謂弘曰：「何以見阻？」弘曰：「欲有所問，鎮西將軍謝尚無兒，此君風流令望，不可使之絕嗣？」車中人動容曰：「君所道，正是僕兒。年少時，與家中婢通，誓約不再婚而違約。今此婢死，在天訴之。是故無兒？」弘具以告。尚曰：「吾少時誠有此事。」弘於江陵，見一大鬼，提矛戟，有小鬼隨從數人。弘畏懼，下路避之。大鬼過後，提得一小鬼。問此何物，曰：「殺人以此矛戟，若中心腹者，無不輒死。」弘曰：「治此病有方否？」鬼曰：「以烏雞薄之，即差。」弘又曰：「今欲何行也？」鬼曰：「當至荊揚二州。」爾時比日行心腹病，無有不死者，弘乃教人殺烏雞以薄之，十不失八九。今有中惡，輒用烏雞薄之，弘之由也。（出《志怪錄》）

襄陽軍人

晉太（晉太二字原空缺。據黃本補。）元初，苻堅遣將楊安侵襄陽。其一人於軍中亡，有同鄉人扶喪歸，明日應到家，死者夜與婦夢曰：「所送者非我屍，倉（我屍倉三字原空缺，據黃本補。）樂面下者是也。汝昔為吾作結髮猶存，可解看便知。」迄明（知迄明三字原空缺，據黃本補。）日送喪者果至。婦語母如此，母不然之。婦自至南半細檢（半細檢三字原空缺，據黃本補。）他家屍，發如先分明是其手跡。（出《幽明錄》）

呂順

呂順喪婦，要娶妻之從妹，因作三墓。構累垂就，輒無成。一日順晝臥，見其婦來就同寢，體冷如冰。順以死生之隔，語使去。後婦又見其妹，怒曰：「天下男子復何限，汝乃與我共一婿，作塚不成，我使然也。」俄而夫婦俱殤。（出《幽明錄》）

桓恭 [譯者按，此條與卷第三百二十《桓恭》條重。但內文略有不同。]

桓恭與桓安（安字原空缺，據明鈔本補。）民參軍，在丹陽，所住廡，床前有一陷穴。詳見古塚，視之果有壞棺。恭每食，常先以飯投穴中。如此經年，忽見一人在床前，云：「吾沒已來七百餘年，嗣息絕滅，烝嘗莫及。常食見餐，感君之德，報君以寧州刺史也。」未幾果遷。（出《幽明錄》，黃本無此篇。）

庾崇

庾崇者，建元中，於江州溺死。爾日即還家見形，一如平生，多在妻樂氏室中。妻初恐懼，每呼諸從女作伴。於是作伴漸疏，時或暫來。輒恚罵云：「貪與生者接耳。反致疑惡，豈副我歸意耶？」從女在內紡績，忽見紡績之具在空中，有物撥亂，或投之於地。從女怖懼皆去，鬼即常見。有一男，才三歲，就母求食，母曰：「無錢，食那可得？」鬼乃悽愴，撫其兒頭曰：「我不幸早世，令汝窮乏，愧汝念汝，情何極也。」忽見將二百錢置妻前，云：「可為兒買食。」如此徑年，妻轉貧苦不立，鬼云：「卿既守節，而貧苦若此，直當相迎耳。」未幾。妻得疾亡，鬼乃寂然。（出《幽明錄》）

曹公船

濡須口有大船，船覆在水中，水小時便出見。長老云：「是曹公船。」常有漁人夜宿其旁，以船繫之。但聞箏笛弦歌之音，又香氣非常，漁人始得眠。夢人驅遣云：「勿近官妓。」傳曰，曹公載妓船覆於此，至今在焉。（出《廣古今五行記》）

王志都

馬仲叔、王志都，並遼東人也。相知至厚，叔先亡。後年忽形見，謂曰：「吾不幸早亡，心恒相念。念卿無婦，當為卿得婦。期至十一月二十日，送詣卿家，但掃除設床席待之。」至日，都密掃除施設，天忽大風，白日晝昏，向暮風止。寢室中忽有紅帳自施，發視其中，床上有一婦，花媚莊嚴。臥床上，才能氣息。中表內外驚怖，無敢近者，唯都得往。須臾便蘇，起坐。都問卿是誰，婦曰：「我河南人，父為清河太守。臨當見嫁，不知何由，忽然在此。」都具語其意，婦曰：「天應令我為君妻。」遂成夫婦。往詣其家，大喜，亦以為天相與也，遂與之。生一男，後為南郡太守。（出《幽明錄》）

唐邦

恒（恒字原空缺，據黃本補。）山唐邦，義熙中，聞扣門者。出視，見兩朱衣吏。云：「官欲得汝。」遂將至縣東崗殷安塚中，塚中有人語吏云：「本取唐福，何以濫取唐邦？」敕鞭之，遣將出。唐福少時而死。（出《異苑》）

王矩

衡陽太守王矩，為廣州。矩至長沙，見一人長丈餘，著白布單衣。將奏在岸上，呼：「矩奴子過我。」矩省奏，為杜靈之。入船共語，稱敘希闊。矩問：「君京兆人，何時發來？」答矩朝發。矩怪問之，杜曰：「天上京兆，身是鬼，見使來詣君耳。」矩大懼，因求紙筆，曰：「君必不解天上書，乃更作。」折卷之，從矩求一小箱盛之，封付矩曰：「君今無開，比到廣州，可視耳。」矩到數月，悵悵，乃開視，書云：「令召王矩為左司命主簿。矩意大惡，因疾卒。（出《幽明錄》）」

周義

汝南周義，取沛國劉旦孫女為妻。義豫章艾縣令弟，路中得病，未至縣十里，義語：「弟必不濟。」便留家。死後，見其妻

縣。一宿死，婦至臨屍，義舉手別婦，婦為梳頭，因復拔婦釵。殮訖，婦房宿，義乃上床，謂婦曰：「與卿共事雖淺，然情相重，不幸至此。兄不仁，離隔人室家，終沒不得執別。實為可恨。我向舉手別，他又拔卿釵，因欲起，人多氣逼不果。」自此每夕來寢息，與平生無異。（出《述異記》）

袁乞

吳興袁乞，妻臨亡，把乞手云：「我死，君再婚否？」乞曰：「不忍。」後遂更娶。白日見其婦語云：「君先結誓，何為負言？」因以刀割陰，雖不致死，（死字原缺，據明抄本補。）人理永廢也。（出《異苑》）

王恒之

沙門竺法師，會稽人，與北中郎王恒（《搜神後記》卷六恒作坦。）之，周旋甚厚，共論死生罪福報應之事，茫昧難明，因便共要，若有先死，當先報語。後王於廟中，忽見法師來曰：「貧道以某月日命過，罪福皆不虛，應若影響，檀越當勤修道德，以升躋神明耳。先與君要，先死者相報，故來相語。」言訖，不復見。（出《續搜神記》）

劉遁

安帝義熙中，劉遁母憂在家。常有一鬼，來住遁家。搬徙床幾，傾覆器物，歌哭罵詈。好道人之陰私，僕役不敢為罪。遁令弟守屋，遁見繩係弟頭，懸著屋樑，狼狽下之，因失魂，逾月乃差。遁每爨欲熟，輒失之。遁密市野葛，煮作糜，鬼復竊之，於屋北乃聞吐聲，從此寂滅。故世傳劉遁藥鬼。遁後為劉毅參軍，為宋高祖所殺。（出《廣古今五行記》）

王思規

長沙王思規，為海鹽令。忽見一吏，思規問是誰。吏云：「命召君為主簿。」因出板置床前。吏又曰：「期限長遠，在十月。若不給我，到七月十五日日中時，視天上，當有所見。」思規敕家人，至期看天。聞有哭聲，空中見人，垂旒羅列，狀為送葬。（出《甄異錄》）

華逸

廣陵華逸，寓居江陵，亡後七年來還。初聞語聲，不見其形。家人苦請，求得見之。答云：「我因瘁，未忍見汝。」問其所由，云：「我本命雖不長，猶應未盡。坐平生時代撻失道，又殺卒反奴，以此減算。」云：「受使到長沙，還當復過。」如期果至，教其二子云：「我既早亡，汝等當勤自動勳。門戶淪沒，豈是人子。」又責其兄不垂教誨，色甚不平，乃曰：「孟禹已名配死錄，正餘有日限耳。」爾時，禹氣強力壯，後到所期，暴亡。（出《甄異錄》）

張君林

吳縣張君林，居東鄉楊裡。隆安中，忽有鬼來助驅使。林原有舊藏器物中破甑，已無所用，鬼使撞甑底穿為甑。比家人起，飯已熟。此鬼無他須，唯喝甘蔗。自稱高髻。或云，此鬼為反語，（語原作器，據明抄本改。）高髻者葛號。丘壠累積，尤多古塚，疑此物是其鬼也。林每獨見之，形如少女，年可十七八許，面青黑色。遍身青衣。乃令林家取白罌，盛水，覆頭。明旦視之，有物在中。林家素貧，遂致富。嘗語：「毋惡我，日月盡自去。」後果去。（出《甄異錄》）

蠻兵

南平國蠻兵，義熙初，隨眾來姑熟，便有鬼附之。聲啾啾細長，或在簷宇之際，或在庭樹上。若占吉凶，輒先索琵琶，隨彈而言。於時郡倚為府長史，問當遷官，云：「不久持節也。」尋為南蠻校尉，（尉字原空缺，據明抄本、許本補。）予為國郎中，親領此土。（土原作上，據明抄本改。）荊州俗語雲，是老鼠所作，名曰鬼侯。（出《靈鬼志》）

陳皋

平原陳皋，於義熙中，從廣陵樊梁後乘船出。忽有一赤鬼，長可丈許，首戴絳冠，形如鹿角，就皋求載，條爾上船。皋素能禁氣，因歌俗家南地之曲，鬼乃吐舌張服。以杖竿擲之，即四散成火，照於野。皋無幾而死。（出《靈鬼志》）

袁無忌

晉陳國袁無忌，寓居東平。永嘉初，得疫癘，家百餘口，死亡垂盡。徙避大宅，權住田舍。有一小屋，兄弟共寢，板床薦席數重。夜眠及曉，床出在戶外，宿昔如此。兄弟怪怖，不能得眠。後見一婦人，來在戶前，知忌等不眠，前卻戶外。時未曙月明，共窺之，綠衣白妝，頭上有花插及銀釵象牙梳。無忌等共逐之，初繞屋走而倒，頭髻及花插之屬皆墜，無忌悉拾之，仍復出門南走。臨道有井，遂入其中。無忌還眠，天曉，視花釵牙梳，並是真物。遂壞井，得一楸棺，具已朽壞。乃易棺並服，遷於高燥處葬之，遂斷。（出《志怪錄》）

王昭平

晉世新蔡王昭平，犢車在廳事上，夜無故自入齋室中，觸壁而後出。又數聞呼噪攻擊之聲，四面而來。昭乃聚眾，設弓弩戰鬥之備，指聲弓弩俱發，而鬼應聲接矢，數枚皆倒入土中。（出《搜神記》）

遠學諸生

有諸生遠學，其父母夜作，兒忽至，歎息曰：「今我但魂魄耳，非復生人。」父母問之，兒曰：「此月初病，以今日某時亡，今在瑯邪任子成家。明日當殮，來迎父母。」父母曰：「去此千里，雖復顛倒，那得及汝！」兒曰：「外有車乘，但乘之，自得至矣。」父母從之，上車忽若睡，比雞鳴，已至所在，視其駕乘，但魂車木馬。遂與主人相見，臨兒悲哀，問其疾消息，如其言。（出《續搜神記》）